

102204536

OFFICE OF PUBLIC RECORDS
U.S. Department of Commerce
Patent and Trademark Office

2002 AUG 27 AM 9:46 PATENT

FINANCE SECTION

RECORDATION FORM COVER SHEET

PATENTS ONLY

TO: The Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original document(s) or copy(ies).

Submission Type

☒ New

☐ Resubmission (Non-Recordation)

Document ID#

☐ Correction of PTO Error

Reel #

Frame #

☐ Corrective Document

Reel #

Frame #

Conveyance Type

☒ Assignment

☐ License

☐ Merger

☐ Security Agreement

☐ Change of Name

☐ Other

U.S. Government
(For Use ONLY by U.S. Government Agencies)

☐ Departmental File

☐ Secret File

Conveying Party(ies)

☐ Mark if additional names of conveying parties attached

Name (line 1) Caloud, Philippe

Execution Date
Month Day Year
07092002

Name (line 2)

Second Party

Name (line 1)

Execution Date
Month Day Year

Name (line 2)

Receiving Party

☐ Mark if additional names of receiving parties attached

Name (line 1) Volubill

Name (line 2)

☐ If document to be recorded is an assignment and the receiving party is not domiciled in the United States, an appointment of a domestic representative is attached. (Designation must be a separate document from Assignment.)

Address (line 1) Les Etoiles

Address (line 2) 80, Allee Saint-Exupery-Zirst

Address (line 3) Montbonnot Saint-Martin

France

38330

City

State/Country

Zip Code

Domestic Representative Name and Address

Enter for the first Receiving Party only.

Name

Address (line 1)

Address (line 2)

Address (line 3)

Address (line 4)

FOR OFFICE USE ONLY

Public burden reporting for this collection of information is estimated to average approximately 30 minutes per Cover Sheet to be recorded, including time for reviewing the document and gathering the data needed to complete the Cover Sheet. Send comments regarding this burden estimate to the U.S. Patent and Trademark Office, Chief Information Officer, Washington, D.C. 20231 and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0651-0027), Washington, D.C. 20503. See OMB Information Collection Budget Package 0651-0027, Patent and Trademark Assignment Practice. DO NOT SEND REQUESTS TO RECORD ASSIGNMENT DOCUMENTS TO THIS ADDRESS.

Mail documents to be recorded with required cover sheet(s) information to:
Commissioner of Patents and Trademarks, Box Assignments, Washington, D.C. 20231

PATENT
REEL: 013225 FRAME: 0551

Correspondent Name and Address

Area Code and Telephone Number (414) 276-0982

Name James E. Nilles

Address (line 1) Nilles & Nilles, S.C.

Address (line 2) U.S. Bank Center, Suite 2000

Address (line 3) 777 East Wisconsin Avenue

Address (line 4) Milwaukee, WI 53202

Pages

Enter the total number of pages of the attached conveyance document including any attachments.

#

1

Application Number(s) or Patent Number(s)

☐

Mark if additional numbers attached

Enter either the Patent Application Number or the Patent Number (DO NOT ENTER BOTH numbers for the same property).

Patent Application Number(s)

Patent Number(s)

If this document is being filed together with a new Patent Application, enter the date the patent application was signed by the first named executing inventor.

Month Day Year

07092002

Patent Cooperation Treaty (PCT)

Enter PCT application number

only if a U.S. Application Number has not been assigned.

PCT

PCT

PCT

PCT

PCT

PCT

Number of Properties

Enter the total number of properties involved.

#

1

Fee Amount

Fee Amount for Properties Listed (37 CFR 3.41): \$

40.00

Method of Payment:
Deposit Account

Enclosed

☒

Deposit Account

☐

(Enter for payment by deposit account or if additional fees can be charged to the account.)

Deposit Account Number:

#

14-1080

Authorization to charge additional fees:

Yes

☒

No

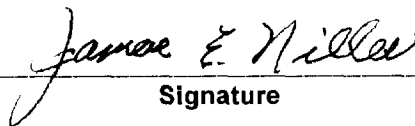
☐

Statement and Signature

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. Charges to deposit account are authorized, as indicated herein.

James E. Nilles

Name of Person Signing



Signature

August 21, 2002

Date

CESSION

Attendu que je, **CALoud Philippe**, ai fait une invention certaine nouvelle et utile, pour laquelle je suis sur le point de faire une demande de dépôt d'un brevet d'invention aux Etats-Unis, laquelle demande peut être identifiée à l'office des brevets des Etats-Unis au numéro de mandataire **10532 US**, qui doit être déposée, et intitulée : **Method for the addressing of a mobile terminal**

U.S. Serial No. 10/191,918

Attendu que, **VOLUBILL**, personne morale organisée et existante sous et en vertu des lois du pays **FRANCE** dont le siège est au **Les Etoiles 80, allée Saint-Exupéry-ZIRST 38330 MONTBONNOT SAINT-MARTIN**, souhaite acquérir l'intégralité des intérêts relatifs à la dite invention, à la dite demande et aux brevets d'invention en conséquence;

Par conséquent, en contrepartie d'un dollar et autres considérations valables, qui nous ont été payés en mains propres, le reçu et la suffisance desquels sont certifiés par la présente, nous avons vendu, cédé, et renoncé, et par les présentes vendons, cédon, et renonçons au profit du dit **VOLUBILL** et du représentant légal dudit cessionnaire, successeur et mandataire, l'intégralité des droits, titres et intérêts dans et pour n'importe laquelle et toutes les demandes incluant la demande mentionnée ci dessus, pour les brevets d'inventions jusqu'ici et dorénavant déposés aux Etats-Unis ou dans tout autres pays, lesquels seraient fondés intégralement ou en partie sur les dites inventions et découvertes, et dans et pour n'importe lequel et tous les brevets d'invention jusqu'ici et désormais délivrés par les Etats-Unis ou tout autre pays et qui peut être fondés intégralement ou en partie sur les dites inventions ou découvertes, ladite cession incluant le droit de déposer et de poursuivre n'importe laquelle et toutes telles demandes, et incluant aussi le droit de poursuivre et de récupérer pour n'importe laquelle et pour toutes les contrefaçons desdits brevets d'invention, et requérons que le Commissioner of Patents délivrent lesdits brevets d'invention audit cessionnaire désigné ci-dessus conformément au terme de cette cession.

J'autorise par la présente le cabinet Nilles et Nilles S.C. à introduire dans ce document toute identification supplémentaire susceptible d'être nécessaires ou souhaitables de façon à satisfaire les règles de l'office des brevets des Etats-Unis pour l'enregistrement de ce document.

Sur les dites considérations, je conviens pour moi-même et pour mes héritiers, représentants légaux et mandataires, de ce que ni moi ni aucun de mes héritiers, représentants légaux ou mandataires n'avons ou n'allons effectuer aucun acte susceptible d'être en contradiction avec le présent acte, que nous nos héritiers, représentants légaux et mandataires accomplirons des actes et signerons de tels documents, sans dépense de notre part, tant qu'il sera nécessaire et souhaitable en vue de protéger entièrement lesdites inventions et découvertes pour le compte dudit cessionnaire, ses successeurs ou mandataires, et pour autrement rendre effective de plein droit le texte et l'objet de cette cession.

En témoignage de quoi, j'appose ci-dessous mes noms et signature.

ASSIGNMENT

WHEREAS, I, **CALoud Philippe**, have made a certain new and useful invention for which I/we are about to make application for Letters Patent of the United States, which application may be identified in the United States Patent Office as Attorney Docket **10532 US**, to be filed, and entitled: **Method for the addressing of a mobile terminal**

U.S. Serial No. 10/191,918

WHEREAS, **VOLUBILL**, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the Country of **FRANCE** and having its principal place of business in **Les Etoiles 80, allée Saint-Exupéry-ZIRST 38330 MONTBONNOT SAINT-MARTIN**, is desirous of acquiring the entire interest in and to said invention, said application and the Letters Patent to be obtained therefore;

NOW, THEREFORE, for and in consideration of One Dollar and other good and valuable consideration to us in hand paid, the receipt and sufficiency whereof are hereby acknowledged, we have sold, assigned, and set over and by these presents do hereby sell, assign, and set over unto the said **VOLUBILL**, and said assignee's legal representative, successors and assigns, the entire right, title and interest in and to any and all applications including the aforesaid application, for Letters Patent heretofore and hereafter filed in the United States or any other country and which may be based in whole or in part on said inventions and discoveries, and in and to any and all Letters Patent heretofore or hereafter granted by the United States or any other country and which may be based in whole or in part on said inventions and discoveries, said assignment including the right to file and prosecute any and all such applications and also including the right to sue and recover for any and all such applications and also including the right to sue and recover for any and all infringements of said patents; and request the Commissioner of Patents to issue said Letters Patent to the above-mentioned assignee agreeably with the terms of this assignment.

I HEREBY AUTHORIZE the law firm of Nilles et Nilles S.C. to insert in this instrument any further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent Office for recordation of this document.

UPON SAID CONSIDERATION, I do hereby covenant for ourselves and our heirs, legal representatives and assigns that neither we nor any of our said heirs, legal representatives or assigns have or will execute any instrument or perform any act in conflict herewith and that we or our said heirs, legal representatives and assigns will at all times do such acts and execute such papers, without expense to ourselves, as may be necessary or desirable in order to fully protect said inventions and discoveries for the benefit of said assignee, its successors or assigns, and to otherwise carry into full force and effect the text and interest of this assignment.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set our hands and affixed our seals.

NILLES & NILLES, S.C.
Firstar Center, Suite 2000
777 East Wisconsin Avenue
Milwaukee, Wisconsin 53202-5345

Date: July 9, 2002 CALoud Philippe
(SIGNATURE/SEAL)

Philippe CALoud



PATENT

RECORDED: 08/27/2002

REEL: 013225 FRAME: 0553